

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

• 1.1 Identificatore del prodotto

• Denominazione commerciale: pH-Minus

- Articolo numero: PS 4581
- Numero CAS:
7681-38-1
- Numeri CE:
231-665-7
- Numero indice:
016-046-00-X
- UFI: GAWH-SCNX-RR0K-QR50

• 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati Non sono disponibili altre informazioni.

• Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Trattamento dell'acqua

• 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

• Produttore/fornitore:

Germania:

CF Group Deutschland GmbH, Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen
Tel. +49 70240 4048-60, Fax. +49 7024 4048-690, E-Mail info@waterman-pool.com

Svizzera:

CF Pool & Chemie AG
Silostrasse 3
CH-5606 Dintikon
Tel. +41 (0)56 675 32 70
www.chemoform.com

• Informazioni fornite da: datenblatt@chemoform.com

• 1.4 Numero telefonico di emergenza: Tox Info Suisse, Tel: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

• 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

• Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



corrosione

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.

• 2.2 Elementi dell'etichetta

• Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

La sostanza è classificata ed etichettata conformemente al regolamento CLP.

• Pittogrammi di pericolo



GHS05

• Avvertenza Pericolo

• Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

idrogenosolfato di sodio

• Indicazioni di pericolo

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

• Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

Denominazione commerciale: pH-Minus

(Segue da pagina 1)

- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- PBT: Non applicabile.
- vPvB: Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.1 Sostanze**
- **Numero CAS**
7681-38-1 idrogenosolfato di sodio
- **Numero/i di identificazione**
- Numeri CE: 231-665-7
- Numero indice: 016-046-00-X

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Allontanare dal luogo di pericolo e sdraiare a terra le persone da soccorrere.
Tenere al caldo, coricare e coprire.
Tenere sotto sorveglianza le persone da soccorrere.
- **Inalazione:** Portare la persona da soccorrere all'aria aperta e coricare a terra.
- **Contatto con la pelle:** Sottoporre a cure mediche.
- **Contatto con gli occhi:**
Proteggere l'occhio non colpito.
Chiamare immediatamente il medico.
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Chiamare immediatamente il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
Schiuma
Anidride carbonica
Polvere per estintore
Getto d'acqua
Acqua nebulizzata
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
In caso di incendio si possono liberare:
Anidride solforosa (SO₂)
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
Indossare tute protettive integrali.
- **Altre indicazioni**
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Allontanare le persone e rimanere sul lato protetto dal vento.
Evitare la formazione di polvere.

(continua a pagina 3)

CHI

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

Denominazione commerciale: pH-Minus

(Segue da pagina 2)

- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Trattenere e depurare l'acqua inquinata.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con mezzi meccanici.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
E' richiesta un'aspirazione localizzata.
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Il prodotto non è infiammabile.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
 - Requisiti dei magazzini e dei recipienti:
Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.
Prevedere pavimenti resistenti alle soluzioni acide.
Conservare solo nei fusti originali.
 - Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non conservare a contatto con alimenti.
 - Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:
Proteggere da umidità e acqua.
Proteggere dal gelo.
 - Classe di stoccaggio: 13
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:** Viene meno.
- Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- Norme generali protettive e di igiene del lavoro:
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Evitare il contatto con gli occhi.
- Protezione respiratoria
Ricorrere a respiratori in presenza di livelli di concentrazione elevati.
Apparecchio di filtraggio temporaneo:
- Protezione delle mani



Guanti protettivi

- Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- Materiale dei guanti
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.
 - Tempo di permeazione del materiale dei guanti
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
 - Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:
Gomma naturale (Latex)
Gomma butilica
Gomma fluorurata (Viton)

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

Denominazione commerciale: pH-Minus

(Segue da pagina 3)

- Guanti in PVC
- Protezione degli occhi/del volto
- Occhiali protettivi



Occhiali protettivi a tenuta

- Tuta protettiva:
- Indumenti protettivi resistenti agli acidi
- Stivali
- Grembiule

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

• 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

• Indicazioni generali

- | | |
|--|----------------------------|
| • Stato fisico | Solido |
| • Colore: | Bianco |
| • Odore: | Inodore |
| • Soglia olfattiva: | Non definito. |
| • Punto di fusione/punto di congelamento: | 180 °C |
| • Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione | Non definito. |
| • Infiammabilità | Sostanza non infiammabile. |
| • Limite di esplosività inferiore e superiore | |
| • Inferiore: | Non definito. |
| • Superiore: | Non definito. |
| • Punto di infiammabilità: | Non applicabile. |
| • Temperatura di decomposizione: | 460 °C |
| • ph | 1 – 1,2 |
| • Viscosità: | |
| • Viscosità cinematica | Non applicabile. |
| • Dinamica: | Non applicabile. |
| • Solubilità | |
| • acqua a 20 °C: | 1080 g/l |
| • Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico) | Non definito. |
| • Tensione di vapore: | Non applicabile. |
| • Densità e/o densità relativa | |
| • Densità: | Non definito. |
| • Densità relativa | Non definito. |
| • Densità apparente: | 1 kg/m ³ |
| • Densità di vapore: | Non applicabile. |

• 9.2 Altre informazioni

• Aspetto:

- | | |
|----------|-----------|
| • Forma: | Granulato |
|----------|-----------|

• Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| • Temperatura di accensione: | Non definito. |
| • Proprietà esplosive: | Prodotto non esplosivo. |
| • Contenuto solido: | 100,0 % |

• Cambiamento di stato

- | | |
|----------------------------|------------------|
| • Velocità di evaporazione | Non applicabile. |
|----------------------------|------------------|

• Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| • Esplosivi | non applicabile |
| • Gas infiammabili | non applicabile |
| • Aerosol | non applicabile |
| • Gas comburenti | non applicabile |
| • Gas sotto pressione | non applicabile |
| • Liquidi infiammabili | non applicabile |
| • Solidi infiammabili | non applicabile |
| • Sostanze e miscele autoreattive | non applicabile |

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

Denominazione commerciale: pH-Minus

(Segue da pagina 4)

• Liquidi piroforici	non applicabile
• Solidi piroforici	non applicabile
• Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
• Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
• Liquidi comburenti	non applicabile
• Solidi comburenti	non applicabile
• Perossidi organici	non applicabile
• Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
• Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
Reazioni con metalli e formazione di idrogeno.
In soluzioni acquose con metalli sviluppa idrogeno.
Reazioni con ossidanti forti.
Reazioni con alcali (soluzioni alcaline).
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Ossidi di zolfo (SO_x)

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
7681-38-1 idrogenosolfato di sodio
LD50 2.490 mg/kg (ratto)
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca gravi lesioni oculari.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**
- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
La sostanza non è contenuta

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:**
7681-38-1 idrogenosolfato di sodio
EC50 1.900 mg/l (Selenastrum capricornutum)
1.766 mg/l (daphnia)
- **12.2 Persistenza e degradabilità**
Prodotto inorganico, non è eliminabile dall'acqua mediante trattamento biologico di depurazione
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
Ulteriori indicazioni:
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Classif. secondo le liste): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
Dilavare grandi quantità nella fognatura o in corpi d'acqua può risultare in un abbassamento del valore pH. Un basso valore pH danneggia gli organismi acquatici. Nella diluizione della concentrazione d'uso si alza il valore pH notevolmente, cosicché dopo l'uso del prodotto le acque di scarico che raggiungono la fognatura sono soltanto poco pericolose per l'acqua.

CHI

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

Denominazione commerciale: pH-Minus

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.
Gli imballaggi non contaminati possono essere smaltiti come rifiuto domestico.
Non applicabile
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo d'imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente**
- **Marine pollutant:** No
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:** Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.
- **UN "Model Regulation":** non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
822.115, Jugendarbeitsschutzverordnung - ArGV 5 und 822.115.2, Verordnung des WBF über gefährliche Arbeiten für Jugendliche sind nicht zutreffend.
ArGV 1 und 822.111.52, Verordnung des WBF über gefährliche und beschwerliche Arbeiten bei Schwangerschaft und Mutterschaft sind nicht zutreffend.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** La sostanza non è contenuta
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:** Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Classif. secondo le liste): poco pericoloso.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.
- **Abbreviazioni e acronimi:**
ICAO: International Civil Aviation Organisation
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 28.09.2023

Numero versione 16 (sostituisce la versione 15)

Revisione: 28.09.2023

Denominazione commerciale: pH-Minus

(Segue da pagina 6)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

CHI